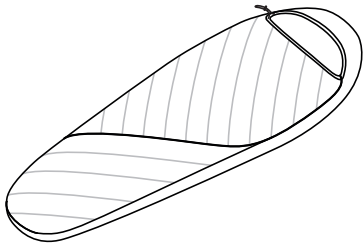


# Buddy

## Care Instruction



# Allgemeine Pflege

## General Instructions

### Lüften | ventilation

So oft lüften, wie möglich.  
Vor allem nach dem  
Schlafen, öffnen und  
locker aufhängen.

Ventilate as often as  
possible. Especially after  
sleeping, open and hang  
loosely.

### Reißverschluss | zip

Reißverschlüsse sauber  
halten und pflegen, für eine  
reibunglose Funktion.

Keep zips clean and care  
for them to ensure smooth  
operation.

### Flecken | stains

Kleine Flecken können per  
Hand mit einem feuchten  
Tuch und milder Seife  
entfernt werden.

Small stains can be  
removed by hand with a  
damp cloth and mild soap.

### Schutz | protection

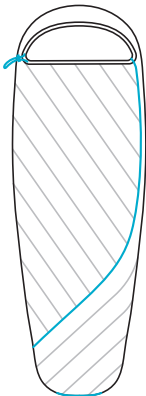
Den Schlafsack trocken und  
vor Schmutz geschützt  
lagern.

Store the sleeping bag dry  
and protected from dirt.

01.

## Schlafsack vorbereiten

Prepare sleeping bag



**1** Reißverschlüsse schließen.  
Close the zips.

**2** Kordeln an Kapuze und  
Wärmekragen lockern.  
Loosen the drawstrings on the  
hood and thermal collar.

**3** Schlafsack auf links drehen damit  
Wasserabweisende Außenschicht  
geschont wird.  
Turn the sleeping bag inside out to  
protect the water-repellent outer  
layer.

## 02.

### Wahl des Waschmittels

#### Choice of detergent



- Am besten ein Outdoor-Waschmittel oder mildes Waschmittel verwenden.
- It is best to use an outdoor detergent or mild detergent.



- Kein Weichspüler oder Kombiwaschmittel mit Weichspüler verwenden. Das kann die Füllschicht beschädigen und die Wärmeleistung beeinträchtigen.
- Do not use fabric softener or combination detergent with fabric softener. This can damage the filling layer and impair the thermal performance.

## 03.

### Waschen des Schlafsacks

#### Washing the sleeping bag



- Kunstfaserschlafsack in die Wäschetrommel der Waschmaschine legen.
- Place the synthetic fibre sleeping bag in the washing machine drum.



- Wähle bitte für die Wäsche ein Programm wie Feinwäsche, Wollwäsche oder Handwäsche.
- Please select a programme such as delicates, woollens or hand wash for your laundry.



1000 U/min

- Wähle eine niedrige Schleuderdrehzahl von max. 1000 U/min.
- Select a low spin speed of max. 1000 rpm.



- Wasche den Schlafsack bei max. 30°C.
- Wash the sleeping bag at max. 30°C.
- Nach Möglichkeit solltest Du nach dem Waschvorgang noch einmal nachspülen, um Waschmittel Rückstände zu entfernen. Danach bitte noch einmal sanft schleudern.
- If possible, you should rinse again after washing to remove any detergent residue. Then spin gently once more.

## 04.

### Trocknen des Schlafsacks

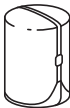
#### Drying the sleeping bag



- Im Wäschetrockner im Schonprogramm bei niedriger Temperatur trocknen, da hohe Hitze den Bezugsstoff beschädigen kann.
- Dry in a tumble dryer on a gentle cycle at a low temperature, as high heat can damage the cover fabric.



- Nach der Trocknung im Wäschetrockner, kann es sinnvoll sein, den Schlafsack noch ein paar Tage auf einem Wäscheständer liegen zu lassen, damit auch die letzte Restfeuchtigkeit vollständig verdunsten kann.
- After drying in the tumble dryer, it may be advisable to leave the sleeping bag on a clothes horse for a few days so that any remaining moisture evaporates completely.



- Nun kann der Kunstfaser-schlafsack wieder in die Packtasche zur Lagerung.
- Now the synthetic fibre sleeping bag can be put back into the packing bag for storage.